



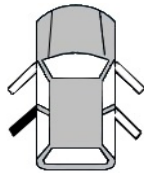
0030222000

(*)

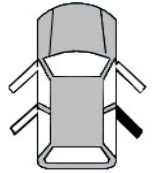
ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙΣΕΜ
SYSTEMA ELEKTRYCZNY PODNOŚNIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

Ssangyong ACTYON 2006 ->

O.E. ref. 7331131001



O.E. ref. 7332131001



(O.E.)

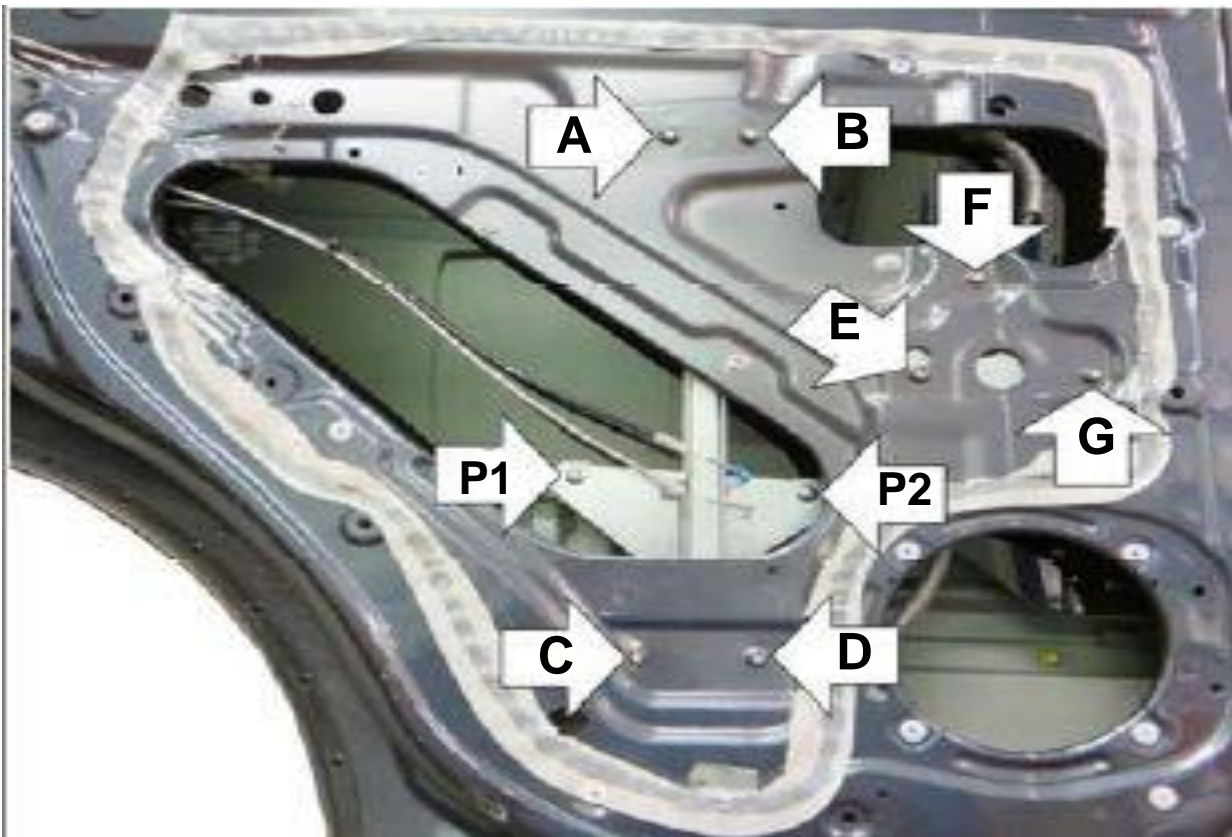


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaje - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Załączone akcesoria do montażu





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare l'alzacristalli.
- 2) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti A-B-C-D-E-F-G.
- 3) Fissare il vetro nei punti P1-P2.
- 4) Eseguire i collegamenti elettrici.
- 5) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti P1-P2 prima di rimontare il pannello portiera.
- 6) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the power window.
- 2) Insert the electric window regulator into the door and fasten it to points A-B-C-D-E-F-G.
- 3) Fix the glass in points P1-P2.
- 4) Make the electrical connections.
- 5) Check and adjust the functioning of the windows using the P1-P2 screws before reassembling the door panel.
- 6) To replace the spare part, if the connector is not compatible with the original connector, make the electrical connection using the cable supplied.

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Retirez la fenêtre d'alimentation.
- 2) Insérez le lève-vitre électrique dans la porte et fixez-le aux points A-B-C-D-E-F-G.
- 3) Fixer le verre aux points P1-P2.
- 4) Effectuez les connexions électriques.
- 5) Vérifiez et réglez le fonctionnement des fenêtres à l'aide des vis P1-P2 avant de réassembler le panneau de porte.
- 6) Pour remplacer la pièce de rechange, si le connecteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuez la connexion électrique à l'aide du câble fourni.



(D) EINBAUANLEITUNG

- 1) Entfernen Sie das elektrische Fenster.
- 2) Stecken Sie das elektrische Fenster in die Tür und befestigen Sie es an den Punkten A-B-C-D-E-F-G.
- 3) Befestigen Sie das Glas an den Punkten P1-P2.
- 4) Stellen Sie die elektrischen Anschlüsse her.
- 5) Überprüfen und justieren Sie die Funktion der Fenster mit den Schrauben P1-P2 vor dem Zusammenbau der Türverkleidung.
- 6) Um das Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Stecker nicht mit dem originalen Stecker kompatibel ist, stellen Sie die elektrische Verbindung mit dem mitgelieferten Kabel her.

(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Retire la ventana eléctrica.
- 2) Conecte la ventana eléctrica a la puerta y fjela en los puntos A-B-C-D-E-F-G.
- 3) Fije el vidrio en los puntos P1-P2.
- 4) Haga las conexiones eléctricas.
- 5) Verifique y ajuste la función de las ventanas con los tornillos P1-P2 antes de ensamblar el tapizado de la puerta.
- 6) Para reemplazar la pieza de repuesto, si el enchufe no es compatible con el enchufe original, realice la conexión eléctrica con el cable suministrado.

(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Remova a janela elétrica.
- 2) Conecte a janela elétrica à porta e fixe-a nos pontos A-B-C-D-E-F-G.
- 3) Fixe o vidro nos pontos P1-P2.
- 4) Faça as conexões elétricas.
- 5) Verifique e ajuste a função das janelas com os parafusos P1-P2 antes de montar o estofa da porta.
- 6) Para substituir a peça sobressalente, se a ficha não for compatível com o plugue original, faça a conexão elétrica com o cabo fornecido.

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) Αφαιρέστε το παράθυρο τροφοδοσίας.
- 2) Συνδέστε το παράθυρο τροφοδοσίας στην πόρτα και ασφαλίστε το στα σημεία A-B-C-D-E-F-G.
- 3) Στερεώστε το γυαλί στα σημεία P1-P2.
- 4) Κάντε τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- 5) Ελέγξτε και ρυθμίστε τη λειτουργία των παραθύρων με τις βίδες P1-P2 πριν συναρμολογήσετε το κάλυμμα της πόρτας.
- 6) Για να αντικαταστήσετε το ανταλλακτικό, εάν το βύσμα δεν είναι συμβατό με το αρχικό βύσμα, κάντε την ηλεκτρική σύνδεση με το παρεχόμενο καλώδιο.

(PL) INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Usuń okno zasilania.
- 2) Podłącz okno elektryczne do drzwi i przymocuj je do punktów A-B-C-D-E-F-G.
- 3) Zamocuj szybę w punktach P1-P2.
- 4) Wykonaj połączenia elektryczne.
- 5) Przed zamontowaniem pokrywy drzwi sprawdź i wyreguluj działanie okna za pomocą śrub P1-P2.
- 6) Aby wymienić zamiennik, jeśli wtyczka nie jest zgodna z oryginalną wtyczką, wykonaj połączenie elektryczne za pomocą dołączonego przewodu.